URSCHRIFT – ORIGINALE Nr. 227 / 2024

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL **02.07.2024**

UHRZEIT - ORE **08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			X
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 Maßnahme 1.4.1 - Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen“ - Ankauf der Software proVisus für die Digitalisierung und Verwaltung der Betriebsorganisation, Abteilungen, Tätigkeiten und Dokumente - Direktvergabe an die Firma Provisus GmbH aus Bruneck

CUP: *I71F22003990006*

OGGETTO:

Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 misura 1.4.1 - Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.1 "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici" - Acquisto del software proVisus per la digitalizzazione e la gestione dell'organizzazione, degli uffici, delle attività e dei documenti - Affidamento diretto alla ditta Provisus S.r.l. di Brunico

CIG: *B25078A500*

[X] unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 Maßnahme 1.4.1 - Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen“ - Ankauf der Software proVisus für die Digitalisierung und Verwaltung der Betriebsorganisation, Abteilungen, Tätigkeiten und Dokumente - Direktvergabe an die Firma Provisus GmbH aus Bruneck

Oggetto: Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 misura 1.4.1 - Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.1 "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici" - Acquisto del software proVisus per la digitalizzazione e la gestione dell'organizzazione, degli uffici, delle attività e dei documenti - Affidamento diretto alla ditta Provisus S.r.l. di Brunico

Finanziert von der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU“

PNRR M1C1-1.4.1 MIDT (Ministerium für technische Innovation und Digitalisierung) - Abteilung für den digitalen Wandel

Finanziato dall’Unione Europea „NEXTGENERATION EU”

PNRR M1C1-1.4.1 MIDT (Ministero per l’innovazione tecnologica e la transizione digitale) – Dipartimento per la trasformazione digitale

Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste

PNRR M1C1 Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen - Dienst aktiver Bürger“

Servizio e cittadinanza digitale

PNRR M1C1 investimento1.4, misura 1.4.1 “Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici – Servizio cittadino attivo”

Festgestellt, dass die Gemeinde Gsies mit Dekret Nr. 135-1/2022 – PNRR, einen Beitrag von 79.922,00 Euro für die Umsetzung der Maßnahme 1.4.1 erhalten hat.

Preso atto che al Comune di Valle di Casies con decreto n. 135-1/2022 – PNRR, è stato concesso un contributo di 79.922,00 Euro per l’attuazione della misura 1.4.1.

Festgestellt, dass die Gemeinde Gsies beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, um für die Bürger*innen einen Mehrwert schaffen zu können mit dem Ziel die Betriebsorganisation, Abteilungen, Tätigkeiten und Dokumente zu digitalisieren und zu optimieren;

Constatato che Comune di Valle di Casies intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto vuole creare valore aggiunto per i cittadini con l’obiettivo di digitalizzare ed ottimizzare l’organizzazione, gli uffici, le attività e i documenti;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen weshalb die Gemeinde beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall’ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto il comune intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l’assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto l’importo del contratto da affidare è inferiore all’importo di Euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a Euro 500.000 per lavori e il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne von Art. 26 LG 16/2015 zu vergeben;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. art. 26, LP 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Provisus GmbH aus Bruneck, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 03.06.2024, mit welchem für die oben genannte Leistung ein Betrag von 14.275,00 Euro (inkl. Fahrtspesen, zzgl. 22% MwSt.) verlangt wird;

Vista l’offerta della ditta Provisus S.r.l. di Brunico, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 03.06.2024, con la quale per la prestazione suddetta viene chiesto un importo pari a Euro 14.275,00 (incl. spese di viaggio, oltre 22% IVA);

Festgehalten, dass die einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Constatato che la responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Festgehalten, dass der Kostenvoranschlag auch in technischer Hinsicht bewertet wurde und als angemessen erachtet wird;

Constatato che il preventivo è stato valutato anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultato congruo;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen Ordnungsmäßigkeit**:	in ordine alla **regolarità tecnico-amministrativa**:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am *10.06.2024*, Prot.Nr. *0010161* mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *kJvfAWjtz0yRT2Z2HO2T9DaJbqTMyUpk5ijaJyI+Usw=*;	**Positivo** – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data *10.06.2024*, n. prot. *0010161* con impronta digitale n. *kJvfAWjtz0yRT2Z2HO2T9DaJbqTMyUpk5ijaJyI+Usw=*;
hinsichtlich der **buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit**:	in ordine alla **regolarità contabile:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am *10.06.2024*, Prot.Nr. *0010133* mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *oF2dXaYhjE4+d5TdLCpp+8T6EyX3F2NVz6LpHO1ZToU=*;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. die Firma Provisus GmbH mit Sitz in Bruneck, Stegener Straße Nr. 6, MwSt. und St.Nr. 02862480213, mit der Dienstleistung *„Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 Maßnahme 1.4.1 - Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen“ - Software proVisus für die Digitalisierung und Verwaltung der Betriebsorganisation, Abteilungen, Tätigkeiten und Dokumente“*, aufgrund des Angebotes, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 03.06.2024, gegen Bezahlung einer geschätzten Gesamtsumme von 14.275,00 Euro (inkl. Fahrtspesen, zzgl. 22% MwSt.) zu beauftragen;
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln.
3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.
4. Paul Schwingshackl, in der Eigenschaft als Bürgermeister, zu beauftragen und zu ermächtigen diesen Vertrag zu unterzeichnen.
5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu einem Betrag von 150.000 Euro ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit, falls sie elektronische Instrumente gemäß Art. 32 Abs. 1 LG 16/2015 verwendet).
7. Festzuhalten, dass Kathrin Gutwenger die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist
8. Die Ausgabe in Höhe von **17.415,50 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data *10.06.2024*, n. prot. *0010133* con impronta digitale n. *oF2dXaYhjE4+d5TdLCpp+8T6EyX3F2NVz6LpHO1ZToU=*;

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di incaricare la ditta Provisus S.r.l. con sede a Brunico, via Stegona n. 6, part.IVA e cod.fisc. 02862480213, con il servizio relativo a *“Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 misura 1.4.1 - Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.1 "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici" - Software proVisus per la digitalizzazione e la gestione dell'organizzazione, degli uffici, delle attività e dei documenti”*, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 03.06.2024, e dietro un pagamento di una somma complessiva stimata di Euro 14.275,00 (incl. spese di viaggio, oltre 22% IVA);
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l’aggiudicatario.
3. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l’affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.
4. Di incaricare e autorizzare Paul Schwingshackl in qualità di Sindaco a firmare il contratto in oggetto.
5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell’art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti fino a Euro 150.000 la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione, qualora vengano utilizzati strumenti elettronici di cui all’art. 32, co. 1 LP 16/2015).
7. Di dare atto che Kathrin Gutwenger è la responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.
8. Di impegnare la spesa nell’importo di **Euro 17.415,50** come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. / Jahr *impegno n. / anno*	*Kapitel / Artikel* *capitolo / articolo*	*Kompetenzjahr /* *anno di competenza*	*Betrag* *importo*
283/2024	01082.02.39900 98	2024	17.415,50 €

9. Festgehalten, dass die Maßnahme von der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU“ finanziert wird.

9. Constatato che la misura viene finanziata dall’Unione Europea „NEXTGENERATION EU”.

10. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.

11. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

12. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit der Auftrag unverzüglich erteilt werden kann.

10. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.

11. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l’assenza di conflitti di interesse ai sensi dell’art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell’art. 12/bis della LP 22 17/1993.

12. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter affidare celermente l’incarico.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

****

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindeausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 04.07.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 04.07.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.